

Canada's 150th Anniversary
Jubilee Year - 125th anniversary of the birth of Patriarch Cardinal Josyf Slipyj

Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! **Вересня / September 3, 2017**

Неділя 13-та по Зісланні Святого Духа / 13th Sunday after Pentecost

An. Тадея / Ap. Thaddeus

1 Cor. / 1 Kor. 16, 13-24

Mt. / Mm. 21, 33-42

Tone 4

Розклад літургій на тиждень:

6 Вересня - Середа - 5:30 в. - Молебень

150-ліття ювілею Канади

8 Вересня - П'ятниця - 6:00 в. - +Катерина
Коцан офіра Піддк. Петра і Лесі Гуменних

9 Вересня - Субота - 9:30 р. - за Божу охорону
католицьких шкіл в Онтаріо

5:00 в. - Божественна Літургія (Англ./Укр.)

10 Вересня - Неділя - 9:30 р. - Вервиця/ Сповідь

Просимо молитися за хворих парафіян

Михайло Слемко, Анна Содук, Марія Дубчак,
Серафима Козлінська, Микола Демків, Анна
Мишивода, Марія Внук, Марія Чабан, Марія
Гімон, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло, Дарія
Роговая, Марія Стринатка, Феліція Телеснічка,
Лідія Крнічка, Ксенія Анхім

Liturgical services this week:

September 6 - Wednesday - 5:30 p.m. - A

Prayer Service 150th anniversary of Canada

September 8 - Friday - 6:00 p.m.- +Kateryna

Kocan offered by Sbdc. Peter and Lesia Humennyj

September 9 - Saturday - 9:30 a.m. - for God's

protection of the Catholic school system in Ontario

5:00 p.m. - Divine Liturgy (Engl. some Ukr.)

September 10 - Sunday - 9:30 a.m. - Rosary/ Confession

Please pray for their health:

Michael Slemko, Anna Soduk, Mary Dubchak,
Serafyna Kozlinsky, Mykola Demkiw, Anna
Myshyvoda, Maria Wnuk, Maria Czaban, Maria
Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria
Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki,
Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

We thank the following donors who made extra contributions.

Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!

Anonymous - \$1200.00; King, Nicholas - \$1,000.00 in memory of +Olive King;

Dzalapyn, Dmytro - \$100.00 in memory of +Eva Dzalapyn;

Karanaiko, Olga - \$200.00 candles; 257761 Ontario Ltd. - \$500.00;

Schuliga, Kateryna - \$50.00 in memory of +Anna Myschowoda;

In memory of +Maria Peron: Matyczak, Eva - \$30.00; Wlasenko, Lubow - \$25.00;

Ehmke, Gerd and Iris - \$25.00; Shatynsky, Maria - \$50.00; Black, Anne - \$50.00;

Kozak, Oksana and Wolodymyr - \$50.00; Ropitzky, Paul and Emilia - \$50.00;

Matyczak, Wlateral and Odarka - \$100.00; Hicks, Larry and Sylvie - \$50.00;

McPhee Sylvia and Ron - \$50.00; Lushney, Sonnia - \$50.00;

Szagala, Walter and Irene - \$50.00; Swerdfeger, Elsie and Wayne - \$50.00;

UCWLC #1 - \$100.00; Cherkas, Doris - \$50.00;

Gimon, Anna - \$30.00; Hubinec, Elias - \$50.00; Iwashko, Darlene - \$20.00

Розклад недільних Літургій

Починаючи з неділі 17-го вересня, недільні

Святі Літургії будуть починатися:

В суботу - о 5:00 пополудні (по англ.)

В неділю - о 9:00 р. - Вервиця/Сповідь або

В неділю - о 8:30 р. - Утреня/Сповідь

В неділю - Божественна Літ. - 9:30 рано (по укр.)

В неділю - Бож. Літ. - 11:00 рано (по укр./англ.)

Катехитична програма для дітей для дітей

віком від 6 до 14 років (включаючи тих,

що готуються до Торжественного

Святого Причастя), починаються в

п'ятницю 15-го вересня о 6:30 год. веч.

За інформаціями - добр. Корнелії

905 743 9354.

Ladies need to recruit new Servers (minimum 14 years of age) for upcoming banquets and weddings. No experience needed; we will train. Please contact Marlene Malish, at 905-723-8762 or lvivhalloshawa@gmail.com

Fall Fashion Show and Afternoon Tea - Sunday, September 24th - from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. Ukrainian Heritage Centre Lviv Hall 38 Lviv Blvd., Oshawa

Featuring: Fashions by Humphrey's Boutique of Brooklin; Accessories Sale; Door Prizes and Raffle

Presented by UCWLC Branch #2 St. George the Great Martyr Church

For tickets information contact: Diane Patterson - (905) 983-5520; e-mail: oitadunya@bell.net

Комітет Приятелів УКУ і Українська Католицька Освітня Фундація запрошує громаду на Літургію і обід в неділю 1 жовтня у бенкетовій залі церкви Святого Йосифа за адресою: 300 River Oaks Blvd E, Oakville, ON L6H 5T1 Дохід призначений на стипендії для студентів. Українського Католицького Університету. Квитки за телефоном 416-239-2495 або ucef.ca

TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE. Introducing **Armstrong Funeral Home's** program to help support **St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church.** When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan 905-433-4711.